

ERS2017-2020 日本版正誤表

公益法人 日本セーリング連盟 ODC計測委員会

2016年11月24日

Page	誤				正				
46P	Aft Head Point	ヘッド後方ポイント	G.5.5	32	Aft Head Point	ヘッド後方ポイント	G.5.6	32	
48P					Fin	フィン	E.1.2(d)	14	挿入
49P	Half Luff Point	1/2 ラフ・ポイント	G.5.2	32	Half Luff Point	1/2 ラフ・ポイント	G.5.8	32	
52P	Personal Equipment	個人用装備	C.5.3	10	Personal Equipment	個人用装備	C.5.2	10	
52P	Personal Flotation Device	個人用浮揚用具	C.5.4	10	Personal Flotation Device	個人用浮揚用具	C.5.3	10	
52P	Portable Equipment	携帯装備品	C.6.5	12	Portable Equipment	携帯装備品	C.6.6	12	
52P	Quarter Luff Point	1/4 ラフ・ポイント	G.5.6	32	Quarter Luff Point	1/4 ラフ・ポイント	G.5.7	32	
53P	Skipper	スキッパー	C.5.2	10	Skipper	スキッパ	C.5.2	10	削除
55P	Wingspan	ウイング幅	C.6.4(i)	12	Wingspan	ウイング幅	C.6.4(i)	12	

索引 (セーリング装備規則)

INDEX OF DEFINITIONS 定義の索引

Defined Term	定義された用語	規則	Page
A			
Aft Head Point	ヘッド後方ポイント	G.5.6	32
Age Date	エージ・デート	C.6.5(b)	12
Attachment Size	取付具の寸法	G.8.8	37
Attachments	取付具	G.1.4(o)	29
B			
Back Lines	バック・ライン	F.1.7(b)(x)	19
Backstay	バックステイ	F.1.7(b)(ii)	18
Backstay Height	バックステイ高さ	F.2.3(h)	20
Ballast	バラスト	C.6.3(f)	11
Bar	バー	F.1.4(d)(vi)	17
Batten Pocket	バテン・ポケット	G.1.4(k)	28
Batten Pocket Length	バテン・ポケット長さ	G.8.1	36
Batten Pocket Patch	バテン・ポケット・パッチ	G.6.4	33
Batten Pocket Width	バテン・ポケット幅	G.8.2	36
Bilge Keel	ビルジ・キール	E.1.2(b)	14
Bilgeboard	ビルジ・ボード	E.1.2(i)	15
Boat	艇	C.6.1	10
Boat Beam	艇の横幅	C.6.4(b)	12
Boat Length	艇の長さ	C.6.4(a)	11
Boat Weight	艇の重量	C.6.4(h)	12
Body of the Sail	セールの本体	G.1.4(a)	28
Boom	ブーム	F.1.4(b)	17
Boom Spar Cross Section	ブーム・スパー断面	F.3.3(d)	24
Boom Spar Curvature	ブーム・スパー曲がり	F.3.3(b)	23
Boom Spar Deflection	ブーム・スパーたわみ	F.3.3(c)	24
Boom Weight	ブーム重量	F.3.3(e)	24

*1: G 節および補節B--その他のセールのための追加分を参照

索引 (セーリング装備規則)

Defined Term	定義された用語	規則	Page
Bowsprit	バウスプリット	F.1.4(c)(i)	17
Bowsprit Inner Limit Mark	バウスプリット・インナー・リミット・マーク	F.5.2(a)	25
Bowsprit Inner Point	バウスプリット・インナー・ポイント	F.5.1(a)	25
Bowsprit Outer Limit Mark	バウスプリット・アウター・リミット・マーク	F.5.2(b)	25
Bowsprit Outer Point	バウスプリット・アウター・ポイント	F.5.1(b)	25
Bowsprit Point Distance	バウスプリット・ポイントの距離	F.5.3(a)	25
Bowsprit Spar Cross Section	バウスプリット・スパーの断面	F.5.3(b)	25
Bowsprit Weight	バウスプリット重量	F.5.3(c)	25
Bulb	バルブ	E.1.2(e)	14
Bumpkin	バムキン	F.1.4(c)(ii)	17
C			
Canting Keel	カンテイング・キール	E.1.2(c)	14
Centreboard	センターボード	E.1.2(g)	14
Certificate	証明書	C.3.3	9
Certification Authority	証明機関	C.3.1	8
Certification Mark	証明マーク	C.3.4	9
Certification Control	証明の管理	C.4.2	9
Certify/Certification	証明する / 証明	C.3.2	8
Chafing Patch	チェーフィング・パッチ	G.6.5	33
Checkstay	チェックステイ	F.1.7(b)(iv)	18
Checkstay Height	チェックステイ高さ	F.2.3(i)	20
Class Authority	クラス機関	C.1.1	8
Class Rules	クラス規則	C.2.1	8
Class Rules Authority	クラス規則の機関	C.2.4	8
Clew	クリュー	G.3.1	29
Clew Diagonal (trilateral sails)	クリュー対角線 (三角形のセール)	G.7.10(a)	35
Clew Diagonal (other sails)	クリュー対角線 (その他のセール)	G.7.10(a)*1	39
Clew Point	クリュー・ポイント	G.4.1	30
Closed Class Rules	クローズド・クラス規則	C.2.2	8
Corrector Weight	補正おもり	C.6.3(f)(v)	11

*1: G 節および補節B--その他のセールのための追加分を参照

Defined Term	定義された用語	規則	Page
Crew	乗員	C.5.1	10
Cutter Rig	カッターリグ	F.1.2(c)	16
D			
Daggerboard	ダガーボード	E.1.2(h)	14
Dart	ダーツ	G.1.4(i)	28
Dart Width	ダーツ幅	G.8.6	37
Diagonal (trilateral sails)	対角線（三角形のセール）	G.7.10	35
Double Luff Sail	ダブル・ラフ・セール	G.1.4(g)	28
Draft	喫水	C.6.4(e)	12
E			
Event Limitation Mark	大会限定マーク	C.4.8	9
External Ballast	外部バラスト	C.6.3(f)(ii)	11
Equipment Inspection	装備の検査	C.4.3	9
Equipment Inspector	イクイップメント・インスペクター	C.4.6	9
F Fin	フィン	E.1.2(d)	14
Flotation Trim	フローテーション・トリム	C.6.3(c)	11
Flutter Patch	フラッター・パッチ	G.6.6	33
Flying Lines	フライング・ライン	F.1.7(b)(viii)	18
Foil	フォイル	E.1.2(m)	15
Foot	フット	G.2.1	29
Foot Irregularity	フット・イレギュラリティー	G.8.3	36
Foot Length	フット長さ	G.7.1	33
Foot Median (trilateral sails)	フット・メディアン（三角形のセール）	G.7.11	35
Foot Median (other sails)	フット・メディアン（その他のセール）	G.7.11* ¹	39
Foremast	フォアマスト	F.1.4(a)(ii)	16
Foremast Sail	フォアマスト・セール	G.1.3(b)	27
Foremast Sail Boom	フォアマスト・セール・ブーム	F.1.4(d)(i)	17
Forestay	フォアステイ	F.1.7(a)(iii)	18
Forestay Height	フォアステイ高さ	F.2.3(f)	20
Foretriangle	フォアトライアングル	F.1.8	19

*1：G 節および補節B--その他のセールのための追加分を参照

Defined Term	定義された用語	規則	Page
Foretriangle Area	フォアトライアングル面積	F.6.1(c)	26
Foretriangle Base	フォアトライアングル・ベース	F.6.1(a)	26
Foretriangle Height	フォアトライアングル高さ	F.6.1(b)	26
Front Lines	フロント・ライン	F.1.7(b)(ix)	18
Fundamental Measurement	基本計測	C.4.1	9
G			
Gaff	ガフ	F.1.4(d)(iii)	17
H			
Half Leech Point (trilateral sails)	1/2 リーチ・ポイント（三角形のセール）	G.5.2	31
Half Leech Point (other sails)	1/2 リーチ・ポイント（その他のセール）	G.5.2* ¹	38
Half Luff Point	1/2 ラフ・ポイント	G.5.8	32
Half Width	1/2 幅	G.7.5	34
Halyard	ハリヤード	F.1.7(b)(i)	18
Head (trilateral sails)	ヘッド（三角形のセール）	G.3.2	29
Head (other sails)	ヘッド（その他のセール）	G.2.5* ¹	38
Head Length	ヘッド長さ	G.7.13* ¹	39
Head Point	ヘッド・ポイント	G.4.2	30
Headsail	ヘッドセール	G.1.3(d)	27
Headsail Boom	ヘッドセール・ブーム	F.1.4(b)(ii)	17
Headsail Hoist Height	ヘッドセール・ホイスト高さ	F.2.3(k)	21
Heel Point	ヒール・ポイント	F.2.2(b)	19
Hull	艇体	D.1.1	13
Hull Appendage	艇体アペンデージ	E.1.1	14
Hull Beam	艇体横幅	D.3.2	13
Hull Datum Point	艇体基点	D.2.1	13
Hull Depth	艇体深さ	D.3.3	13
Hull Length	艇体長さ	D.3.1	13
Hull Spars	艇体スパー	F.1.4(c)	17
Hull Weight	艇体重量	D.4.1	13

*1：G 節および補節B--その他のセールのための追加分を参照

Defined Term	定義された用語	規則	Page
Personal Equipment	個人用装備	C.5.2	10
Personal Flotation Device	個人用浮揚用具	C.5.3	10
Ply	プライ	G.1.4(b)	28
Portable Equipment	携帯装備品	C.6.6	12
Primary Reinforcement	一次補強	G.6.1	32
Q			
Quarter Leech Point	1/4 リーチ・ポイント	G.5.1	31
Quarter Luff Point	1/4 ラフ・ポイント	G.5.7	32
Quarter Width	1/4 幅	G.7.4	34
R			
Reinforcement Size	補強サイズ	G.8.4	36
Rig	リグ	F.1.1	16
Rigging	リギン	F.1.6	18
Rigging Point	リギン・ポイント	F.2.3(e)	20
Rudder	ラダー	E.1.2(j)	15
Running Backstay	ランニング・バックステイ	F.1.7(b)(iii)	18
Running Rigging	ランニング・リギン	F.1.7(b)	18
S			
Sail	セール	G.1.1	27
Sail Corners (trilateral sails)	セールのコーナー（三角形のセール）	G.3	29
Sail Corners (other sails)	セールのコーナー（その他のセール）	G.3*1	38
Sail Edge Shape	セールのエッジのシェイプ	G.1.4(p)	29
Sail Edges (trilateral sails)	セールのエッジ（三角形のセール）	G.2	29
Sail Edges (other sails)	セールのエッジ（その他のセール）	G.2*1	38
Sail Leech Hollow	セールのリーチのへこみ	G.2.4	29
Sail Opening	セール・オープニング	G.1.4(l)	28
Schooner Rig	スクーナー・リグ	F.1.2(f)	16
Seam	シーム	G.1.4(h)	28
Seam Width	シーム幅	G.8.5	37
Secondary Reinforcement	二次補強	G.6.2	33

*1：G 節および補節B--その他のセールのための追加分を参照

Defined Term	定義された用語	規則	Page
Series Date	シリーズ・デート	C.6.5(a)	12
Set Flying	フライングにセット	G.1.2	27
Seven-Eighths Leech Point (trilateral sails)	7/8 リーチ・ポイント（三角セール）	G.5.4	31
Seven-Eighths Leech Point (other sails)	7/8 リーチ・ポイント（その他のセール）	G.5.4*1	38
Seven-Eighths Luff Point (trilateral Sails)	7/8 ラフ・ポイント（三角セール）	G.5.10	32
Seven-Eighths Luff Point (other sails)	7/8 ラフ・ポイント（その他のセール）	G.5.10*1	39
Seven-Eighths Width	7/8 幅	G.7.7	34
Sheer	シアー	D.1.3	13
Sheerline	シアーライン	D.1.2	13
Sheet	シート	F.1.7(b)(vi)	18
Shroud	シュラウド	F.1.7(a)(i)	18
Shroud Height	シュラウド高さ	F.2.3(g)	20
Single-Ply Sail	単一プライのセール	G.1.4(f)	28
Skeg	スケグ	E.1.2(f)	14
Skipper	スキッパー	C.5.2	10
Sloop Rig	スループ・リグ	F.1.2(b)	16
Soft Sail	ソフト・セール	G.1.4(c)	28
Spar	スパー	F.1.3	16
Spinnaker Guy	スピネーカー・ガイ	F.1.7(b)(vii)	18
Spinnaker Hoist Height	スピネーカー・ホイスト高さ	F.2.3(i)	21
Spinnaker Pole	スピネーカー・ポール	F.1.4(d)(i)	17
Spinnaker Pole Fitting Height	スピネーカー・ポール艀装品高さ	F.2.4(b)(i)	23
Spinnaker Pole Fitting Projection	スピネーカー・ポール艀装品の突き出し	F.2.4(b)(ii)	23
Spinnaker Pole Length	スピネーカー・ポール長さ	F.4(a)	25
Spinnaker Pole Spar Cross Section	スピネーカー・ポール・スパーの断面	F.4(b)	25
Spinnaker Pole Weight	スピネーカー・ポール重量	F.4(c)	25
Spreader	スプレッダー	F.1.5	18
Spreader Height	スプレッダー高さ	F.2.4(a)(ii)	22

*1：G 節および補節B--その他のセールのための追加分を参照

削除

Defined Term	定義された用語	規則	Page
Spreader Length	スプレッダー長さ	F.2.4(a)(i)	22
Sprit	スプリット	F.1.4(d)(vi)	17
Standing Rigging	スタンディング・リギン (静索)	F.1.7(a)	18
Stay	ステイ	F.1.7(a)(ii)	18
Stiffening	スティフニング	G.1.4(n)	28
T			
Tabling	タブリング	G.6.3	33
Tabling Width	タブリング幅	G.8.4(b)	36
Tack	タック	G.3.3	29
Tack Diagonal	タック対角線	G.7.10(b)	35
Tack Point	タック・ポイント	G.4.3	31
Three-Quarter Leech Point (trilateral sails)	3/4 リーチ・ポイント (三角形のセール)	G.5.3	31
Three-Quarter Leech Point (other sails)	3/4 リーチ・ポイント (その他のセール)	G.5.3*1	38
Three-Quarter Luff Point	3/4 ラフ・ポイント	G.5.9	32
Three-Quarter Width	3/4 幅	G.7.6	34
Throat	スロート	G.3.5 *1	38
Throat Point	スロート・ポイント	G.4.5*1	38
Top Point	トップ・ポイント	F.2.2(c)	19
Top Width	トップ幅	G.7.9	35
Trapeze	トラピーズ	F.1.7(c)(i)	19
Trapeze Height	トラピーズ高さ	F.2.3(j)	20
Trim Tab	トリムタブ	E.1.2(k)	15
Tuck	タック	G.1.4(j)	28
Tuck Width	タック幅	G.8.7	37
U			
Una Rig	ウナ・リグ	F.1.2(a)	16
Upper Leech Point (trilateral sails)	上部リーチ・ポイント (三角形のセール)	G.5.5	31
Upper Leech Point (other sails)	上部リーチ・ポイント (その他のセール)	G.5.5*1	38
Upper Limit Mark	上部リミット・マーク	F.2.1(b)	19

*1: G 節および補節B--その他のセールのための追加分を参照

Defined Term	定義された用語	規則	Page
Upper Luff Point	上部ラフ・ポイント	G.5.11	32
Upper Point	上部ポイント	F.2.2(e)	19
Upper Point Height	上部ポイントの高さ	F.2.3(c)	20
Upper Width	上部幅	G.7.8	34
V			
Variable Ballast	可変バラスト	C.6.3(f)(iv)	11
W			
Waterline	喫水線	C.6.3(d)	11
Waterline Length	喫水線長さ	C.6.4(c)	12
Waterplane	喫水面	C.6.3(e)	11
Wishbone Boom	ウイシュボーン・ブーム	F.1.4(b)(v)	17
Whisker Pole	ウイスキー・ポール	F.1.4(d)(ii)	17
Whisker Pole Length	ウイスキー・ポール長さ	F.4(a)	25
Whisker Pole Spar Cross Section	ウイスキー・ポール・スパー断面	F.4(b)	25
Whisker Pole Weight	ウイスキー・ポール重量	F.4(c)	25
Window	ウインドウ	G.1.4(m)	28
Window Area	ウインドウ面積	G.8.10	37
Window Ply Area	ウインドウ・プライ面積	G.8.9	37
Windsurfer	ウインドサーファー	C.6.2(c)	10
Wing	ウイング	E.1.2(l)	15
Wingspan	ウイング幅	C.6.4(i)	12
Woven Ply	織られたプライ	G.1.4(d)	28
Y			
Yard	ヤード	F.1.4(d)(v)	17
Yawl Rig	ヨール・リグ	F.1.2(e)	16

*1: G 節および補節B--その他のセールのための追加分を参照